



« Le moissonneur » par Gustave Courbet, (1819-1877).

Caché de l'œil

Vivons bénis, vivons cachés

Rabbi Isaac, l'un des maîtres du Talmud, considère que la bénédiction divine se trouve dans ce qui est caché.

Le faste, le luxe ne sont que des illusions, c'est dans la discrétion que Dieu se cache.

תלמוד בבלי מסכת תענית דף ח עמוד ב

ואמר רבי יצחק: אין הברכה מצויה אלא בדבר הסמוי מן העין, שנאמר (דברים כ"ח) 'יצו ה' אתך את הברכה באסמך. תנא דבי רבי ישמעאל: אין הברכה מצויה אלא בדבר שאין העין שולטת בו, שנאמר יצו ה' אתך את הברכה באסמך. תנו רבנן: הנכנס למוד את גרנו אומר: יהי רצון מלפניך ה' אלהינו שתשלח ברכה במעשה ידנו. התחיל למוד אומר: ברוך השולח ברכה בכרי הזה. מדד ואחר כך בירך - הרי זו תפלת שוא. לפי שאין הברכה מצויה לא בדבר השקול ולא בדבר המדוד ולא בדבר המנוי אלא בדבר הסמוי מן העין.

Talmud de Babylone, traité Taanith 8 b

Rabbi Isaac enseigne: la bénédiction ne se trouve que dans une chose cachée de l'œil, comme il est dit (Deut XXVIII): « L'Eternel ordonnera pour toi la bénédiction dans tes greniers » (jeu de mots entre « grenier » et « caché »). On enseigne à l'école de Rabbi Ismaël (dans une formule similaire): La bénédiction ne se trouve que dans une chose que l'œil ne peut dominer, comme il est dit: (Deut XXVIII): « L'Eternel ordonnera pour toi la bénédiction dans tes greniers ».

Nos maîtres ont enseigné: quiconque entre pour mesurer son grain dira: « Puisse Ta volonté, ô Eternel, notre Dieu, bénir l'œuvre de nos mains ». S'il a déjà commencé à mesurer, il dira: « Béni sois-Tu qui envoies la bénédiction dans cette quantité ». S'il a mesuré et qu'il prie, c'est là une bénédiction vaine, car la bénédiction ne se trouve pas dans ce qui est pesé, mesuré ou compté, mais dans une chose cachée de l'œil.